



**TORTEVAL CHURCH**  
Bringing Everyone Together

**The Parish Church of  
St. Philippe de Torteval**

**Torteval Methodist Church**

*"What 3 Words"* for the church is **delight.cliff.blessings**

**12<sup>th</sup> Sunday after Trinity**

**7<sup>th</sup> September 2025**

## **Welcome**

*The Clergy and Church Officers of both the Parish and Methodist Churches warmly welcome you today: whether you are visiting us, or regularly worship here, we are delighted to see you. Large print orders of service are available upon request.*

## **Today's Services**

**11.00 a.m. United Holy Communion**  
[Methodist Rite]

## **Dates for the Diary**

**7.30 p.m. Thursday 11<sup>th</sup> September**  
Circuit Meeting at Les Capelles

**Sunday 21<sup>st</sup> September**  
Harvest Festival – see page 2

**7.30 p.m. Wednesday 1<sup>st</sup> October**  
Methodist Church Council Meeting at  
Le Courtil Planel

**5.00 p.m. Friday 3<sup>rd</sup> October**  
1<sup>st</sup> Friday @ 5

**7.30 p.m. Wednesday 8<sup>th</sup> October**  
Anglican Church Advisory Committee  
Meeting at St Saviour's Rectory

## **Knitting for Ukraine**

Only new knitted or crocheted newborn baby jumpers, cardigans, baby-suits, mittens, booties, socks, hats, blankets and toys are accepted.

## **Remember in your prayers**

### **THE SICK AND**

#### **OTHERS WHO ASK OUR PRAYERS:**

Roger & Jehanne Browning,  
Sandra Diment, Collette Gallienne,  
Margaret Le Pelley and all  
mentioned on the prayer board.

### **THE FAITHFUL DEPARTED:**

**THE WORLD:** pray for the people of  
Ukraine and the Middle East, that  
peace may reign throughout the  
world.

**THE CHURCH:** Archbishop Stephen of  
York, Bishop Stephen of  
Salisbury, Bailiwick clergy,  
especially for Howard and Mark.

**THE BAILIWICK:** Ecumenical Ministry  
at Les Côtils Christian Centre

**THE PARISH:** Route de la Lague



(none known this week)

If it's yours, and we did not know it, Happy Birthday!

Email [dj@flagpole.gg](mailto:djr@flagpole.gg) so that we don't miss you off next year's greetings.



This year's Harvest Festival Service will be held at **11.15 a.m. on Sunday 21<sup>st</sup> September.**

As in previous years, the majority of the produce donated will be given to the Food Bank organised by Guernsey Welfare.

Donations of tins/packets of

food would be greatly appreciated and can be left in church either on Saturday 20<sup>th</sup> September, or at the Sunday service. Kindly ensure that any food donated is well within the 'use by' date.

We will be continuing with the long tradition of holding a Harvest Lunch immediately following the church service. Tickets are £12.50 per person (children free). The meal comprises of three courses and the price includes wine and other beverages.

There is also a lucky prize draw – again at no extra cost.

Tickets are now available from Anne Bourgaize. Book early, to avoid disappointment!



## Flower Rota

7<sup>th</sup> September  
14<sup>th</sup> September  
21<sup>st</sup> September  
28<sup>th</sup> September

## Altar (Anglican)

Madeleine Squires  
Madeleine Squires  
Sue Brooks  
Sue Brooks

## Vase (Methodist)

-----  
-----  
-----  
-----

## Services & Daily Readings for September 2025

*AHON* = Anglican Hymns Old & New (*blue*)

*NEH* = New English Hymnal (*green*)

### Sunday 7<sup>th</sup> September – 12<sup>th</sup> Sunday after Trinity

**11.00 a.m. United Holy Communion [Methodist Rite]**

**Revd Howard Stringer**

*Readings for this week:*

Sunday	Trinity 12	1	Deuteronomy 30: 15>	Philemon 1-21
Monday	Accession of King Charles III	20	1 Peter 2: 11-17	Matthew 22: 16-22
Tuesday		8	Colossians 2: 6-15	Luke 6: 12-19
Wednesday		15	Colossians 3: 1-11	Luke 6: 20-26
Thursday		149: 1-5	Colossians 3: 12-17	Luke 6: 27-38
Friday		16	1 Timothy 1: 1,2,12-14	Luke 6: 39-42
Saturday	St John Chrysostom	113	Jeremiah 1: 4-10	Matthew 5: 13-19

### Sunday 14<sup>th</sup> September – Holy Cross Day

**9.30 a.m. Methodist Service**

**Revd Jacky Cottrell**

**11.00 a.m. Sung Eucharist [cw]**

*celebrant:* **Revd Juliette Robilliard** *preacher:* **Rector**

<i>Epistle:</i>	Philippians 2: 6-11	Evan Ozanne
<i>Gospel:</i>	John 3: 13-17	Rector
<i>Intercessions:</i>	David Robilliard	
<i>Hymns (AHON):</i>	349, 747, 416, 743, 637	

**6.00 p.m. Evensong [BCP]**

**Rector**

<i>1<sup>st</sup> Lesson:</i>	Isaiah 63: 1-16	Rev. Juliette Robilliard
<i>2<sup>nd</sup> Lesson:</i>	1 Corinthians 1: 18-25	Sir Richard McMahon
<i>Psalm:</i>	16	
<i>Canticles:</i>	Magnificat & Nunc Dimittis	
<i>Intercessions:</i>	Sue Brooks	
<i>Hymns (NEH):</i>	965, 379, 94	

### Sunday 21<sup>st</sup> September – St. Matthew

**11.15 a.m. Joint Harvest Festival Service**

**Rector**

### Sunday 28<sup>th</sup> September – 15<sup>th</sup> Sunday after Trinity

**9.30 a.m. Methodist Service**

**Fellowship**

**11.00 a.m. Sung Eucharist [cw]**

**Rector**

<i>Epistle:</i>	1 Timothy 6: 6-19	Madeleine Squires
<i>Gospel:</i>	Luke 16: 19-end	Rector
<i>Intercessions:</i>	Rector	
<i>Hymns (AHON):</i>	349, 747, 416, 743, 637	

**6.00 p.m. Evensong [BCP]**

**Rev. Juliette Robilliard**

## Methodist Minister's Reflection for September

Harvest has always been a time for gathering in and giving thanks. The traditional harvest hymn “Come, Ye Thankful People, Come” reminds us that gratitude is at the heart of Christian life. It's not just about full barns, it's about recognising that every good gift comes from God's hand.

Living on an island, we know the rhythm of the seasons well. The fields rest, the skies turn greyer, and the winds remind us we're not in charge of everything. And yet, in it all, God provides.



So this harvest time, let's pause to give thanks – for food on the table, for family, friends and neighbours who look out for each other, and for the steadfast love of God that doesn't change with the seasons.

***“Give thanks to the Lord, for he is good; his love endures for ever.”*** [Psalm 107:1]

*Howard Stringer*

---

### ANGLICAN

#### Rector:

Revd Mark Charmley

☎ 263045

✉ charmley@cwgsy.net

#### Assistant Priest:

Revd Tracy Charmley

☎ 263045

✉ tracycharmley@gmail.com

#### Churchwardens:

Mrs. Susan Brooks

☎ 268116

✉ susan\_brooks@cwgsy.net

Jurat David Robilliard MBE

☎ 264344

✉ djr@flagpole.gg

#### Treasurer:

Mrs. Anne Bourgaize

☎ 263868

✉ annebourgaize@cwgsy.net

### METHODIST

#### Minister:

Revd Howard Stringer

☎ 241390

✉ howardstringer2204@gmail.com

#### Stewards:

Mrs. Christine Snell

☎ 263271

✉ terry@laleur.freeuk.com

Ms. Wendy Le Tissier

☎ 263478

✉ w.letissier@cwgsy.net

#### Treasurer:

Jurat Terry Snell

☎ 263271

✉ terry@laleur.freeuk.com